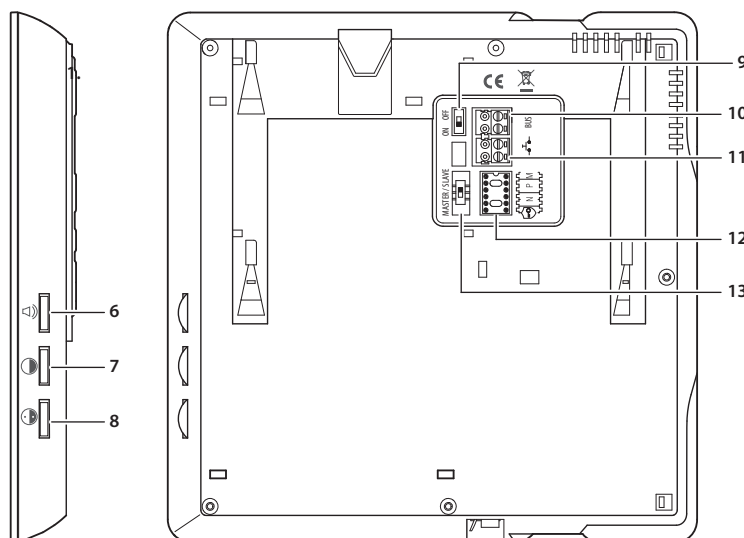
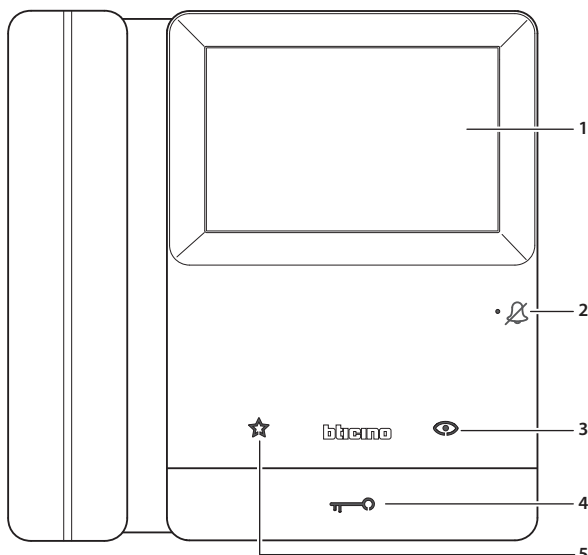


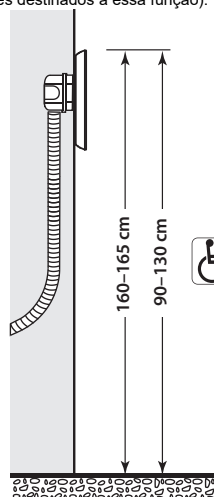
• Descrição
• Description



1. Ecrã.
 2. LED vermelho fixo: campainha excluída.
LED vermelho a piscar: seleção do toque de campainha.
LED verde fixo: comunicação em curso.
LED verde a piscar: chamada a entrar.
 3. Tecla para autoascensão / Ciclo da telecâmara.
Ativar diretamente o posto externo (sem chamada) / Ciclo / Chamada à central de portaria (se aplicável).
 4. Tecla para abertura do trinco ("Fechadura").
Ativação direta do trinco elétrico da porta ou ativação do trinco do posto externo que lhe estiver associado.
LED fixo: a tecla para abertura do trinco foi pressionada.
* LED a piscar: a porta está aberta.
* LED apagado: a porta está fechada.
 5. Tecla para funções "Favoritos" (ver modo de configuração em M, pág. 2).
 6. Ajuste do volume e exclusão de campainha.
 7. Ajuste do brilho da imagem do ecrã.
 8. Ajuste da cor da imagem do ecrã.
- Nota:** Quando pressionadas, as teclas 3/4/5 iluminam-se e emitem um "beep" sonoro (que não pode ser inibido).
9. Micro-interruptor ON/OFF para fecho de linha no último posto interno do montante ou apartamento. Definir como ON se o dispositivo for o último da instalação.
 10. Terminal de ligação ao BUS.
 11. Ligação ao botão de chamada da porta de patamar.
 12. Base dos configuradores.
 13. Seletor "Master/Slave".

*** Função Estado da Porta:**

Esta função sinaliza qual é o estado do trinco elétrico da porta: se aberta, o LED da tecla "Fechadura" estará a piscar; se fechada, estará apagado (apenas para sistemas com fechaduras e atuadores destinados a essa função).





Altura recomendada, salvo se a regulamentação em vigor for diferente.
Recommended height, unless different regulations are specified.

1. Display
 2. Red LED steady: bell exclusion
Red LED flashing: call bell selection
Green LED steady: communication in progress
Green LED flashing: incoming call
 3. Auto-switching on / Scrolling key
Direct entrance panel activation (without call) / Cycling / Call to the switchboard (if applicable)
 4. Door lock release pushbutton
Direct door lock activation of the door lock of the active entrance panel.
LED steady: door lock pushbutton pressed
* LED flashing: door open
* LED OFF: door closed
 5. "Favourites" pushbutton (see M configuration mode)
 6. Volume adjustment and bell exclusion
 7. Image brightness adjustment
 8. Image colour adjustment
- Note:** when pressed, keys 3/4/5 light up and emit a "beep" that cannot be disabled
9. ON/OFF micro-switch for the closure of the line at the last internal unit of the riser or leg.
Switch to ON if the device is the last of the riser or leg
 10. BUS connection clamp
 11. Call to the floor pushbutton
 12. Configurator socket
 13. "Master/Slave" selector


*** Door status function**


This function indicates the status of the door lock: when open, the "door lock LED" flashes, when closed, it's off (only for systems with door locks or actuators intended for this function).

Base dos configuradores		Configurator socket	
 Fechadura segura	<p>Permite que o trinco seja aberto apenas quando o posto externo e a unidade interna estejam em comunicação. Inserir configurador JMP** para ativar esta função.</p> <p>Nota: sem chamada a entrar, esta função não permite forçar manualmente a abertura da porta ou da tecla "Favoritos" (apenas se M = 1).</p>	 Safe door lock	<p>It allows the opening of the door lock only if the entrance panel and the internal unit are communicating. Connect the JMP** configurator to activate the function.</p> <p>Note: this function does not allow the operation of the door lock pushbutton when idle, or the "Favorites" key (only if M = 1) when idle.</p>
NN	Endereço posto interno: os configuradores inseridos na base N do aparelho atribuem a cada unidade interna um número de reconhecimento do sistema. As unidades internas deverão ser configuradas em ordem progressiva. No caso de unidades internas ligadas em paralelo (em habitações sem 346850, máx. 3), deverão ser configuradas com o mesmo número em N. Em paralelo à unidade interna de vídeo, é possível adicionar outras unidades áudio, vídeo, toques adicionais.	NN	Internal unit address: The configurators connected to the N socket of the device assign a system identification number to each internal unit. The internal units must be configured in progressive order. Internal units with parallel connection (max 3 are allowed inside apartments without item 346850) must be configured using the same N configurator. In parallel with the video internal unit, additional internal units, video internal units and/or bells may be installed.
PP	Associação posto externo: configuradores inseridos na base P do aparelho identificam o posto externo associado, sendo o primeiro posto externo ativado quando se premir as teclas "autoascensão" e "fechadura" da unidade interna.	PP	Entrance panel association: the configurators connected to the P socket of the device identify the associated EP, the first EP activated when the auto switching on or door lock internal unit pushbuttons are pressed when the same is idle.
M	<p>Modos de funcionamento: ☆</p> <p>Mod 0 = Ativação da Luz de Escadas.</p> <p>Mod 1 = Abertura direta do trinco do posto externo (configurado P+1) sem chamada; ou ativação do atuador ref. 346210 (configurado com P+1 e MOD=5); ou ativação do atuador ref. 346230 (configurado com P+1).</p> <p>Mod 2 = Autoascensão da telecâmara do posto externo (configurado P+1) diretamente sem chamada; ou ativação do atuador ref. 346210 (configurado P+1 e MOD=9).</p> <p>Mod 3 = Intercomunicação entre unidades internas, envia uma chamada entre unidades internas configuradas com o mesmo endereço.</p> <p>Mod 4 = Intercomunicação geral, envia uma chamada para todas as unidades internas da instalação.</p> <p>Mod 5 = Intercomunicação entre unidades internas configuradas N=1 e N=2. N=1 envia uma chamada a N=2. N=2 envia uma chamada a N=1.</p> <p>Mod 6 = Função de "Intercomunicação predefinida", com chamada de intercomunicação para a unidade interna configurada com N=1. A partir das unidades internas presentes na instalação é possível enviar uma chamada de intercomunicação para a unidade interna configurada com N=1. Essa unidade interna (N=1) recebe as chamadas de intercomunicação, mas NÃO as envia.</p>	M	<p>Operating modes: ☆</p> <p>Mod 0 = Staircase Light Activation.</p> <p>Mod 1 = Direct entrance panel door lock opening (configured with P+1) without call, or activation of the actuator item 346210 (configured with P+1 and MOD=5), or activation of door lock actuator item 346230 (configured with P+1).</p> <p>Mod 2 = Automatic activation of the EP (configured with P+1) camera, directly without call, or activation of the actuator item 346210 (configured with P+1 and MOD=9).</p> <p>Mod 3 = Intercom among internal units; it sends calls to internal units configured with the same address.</p> <p>Mod 4 = General intercom. It sends a call to all the internal units of the system.</p> <p>Mod 5 = Intercom among configured internal units N=1 N=2. N=1 sends a call to N=2. N=2 sends a call to N=1.</p> <p>Mod 6 = Predefined intercom. "Preset intercom" function with intercom call to the Internal Unit configured with N=1. It is possible to send an intercom call from the system Internal units to the internal unit configured with N=1. The entrance panel configured with N=1 can intercom calls, but is unable to send them.</p>

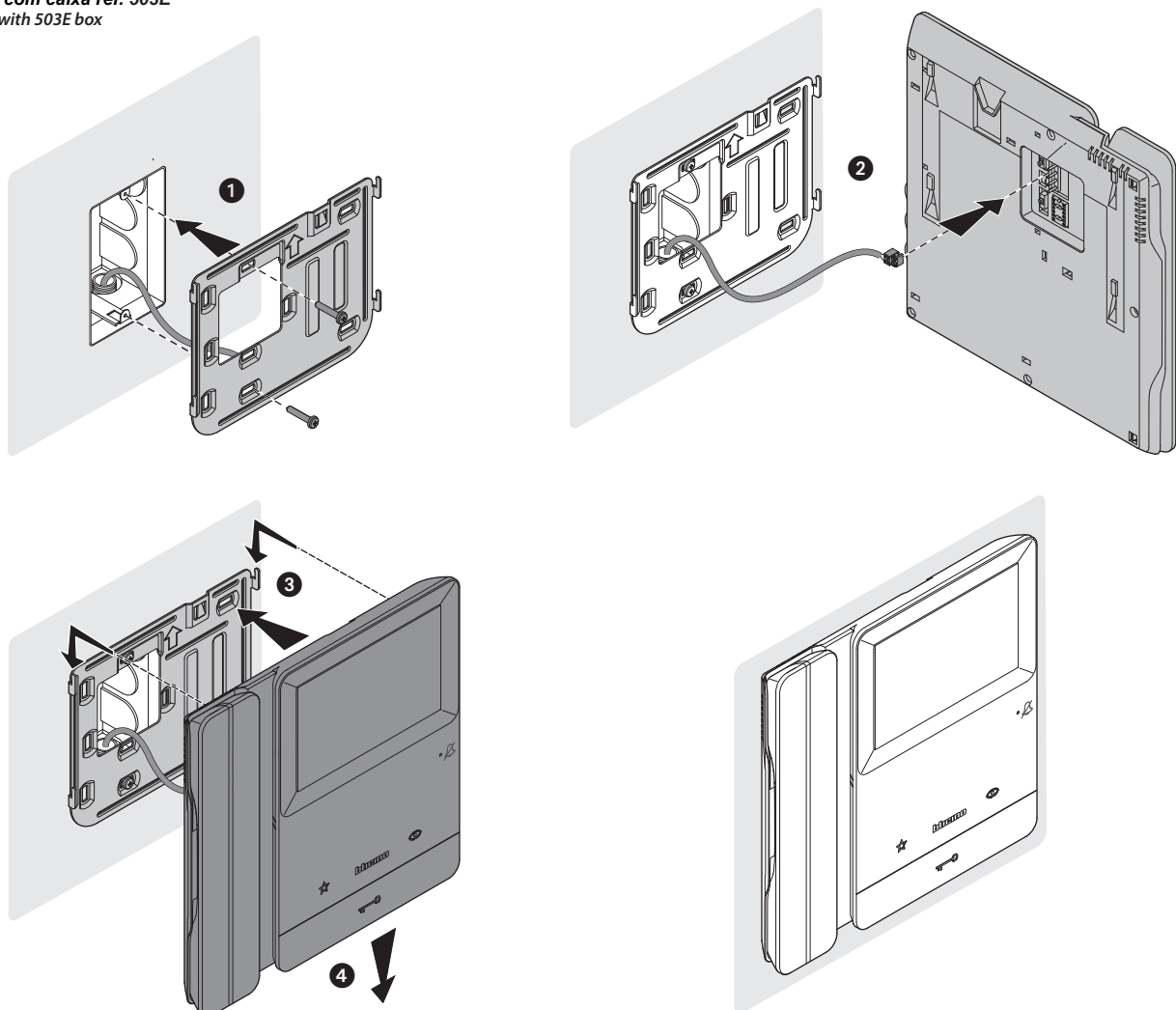
** Nota: o configurador JMP (ref.. 3501/JMP) deverá ser comprado em separado.

** Note: the JMP configurator (item 3501/JMP) is not supplied.

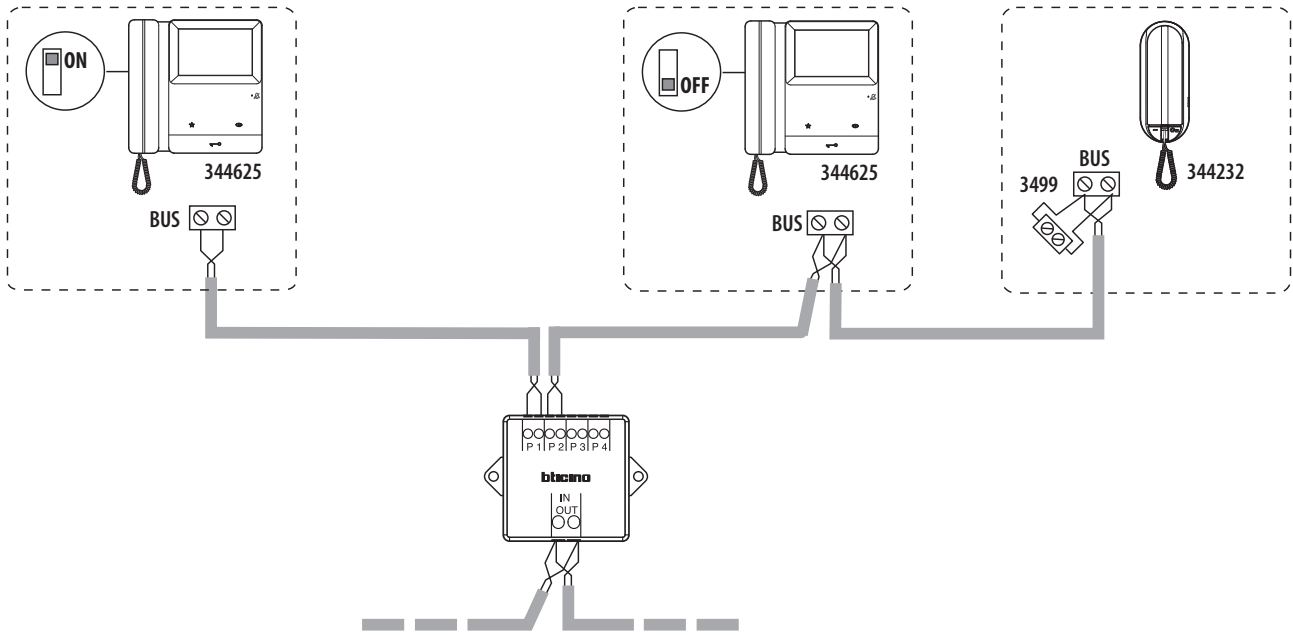
 Em caso de reconfiguração do equipamento, aguarde pelo menos 1 minuto antes de reconectá-lo ao sistema.

 In case of device reconfiguration, wait one minute before reconnecting it to the system.

• **Instalação com caixa ref. 503E**
• **Installation with 503E box**

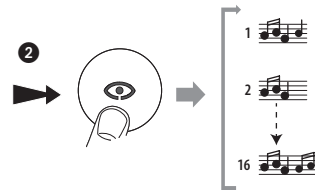


• Esquema de ligação vídeo
• Video wiring diagram

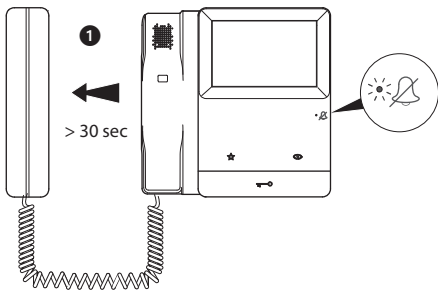


• Seleção do toque de chamada
• Call bell selection

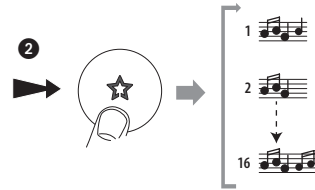
- Seleção toque de chamada do posto externo principal (S=0)
- Call bell selection from the main entrance panel (S=0)



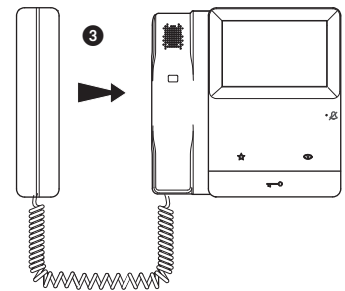
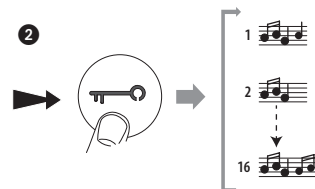
- Seleção toque de chamada de intercomunicação
- Intercom call bell selection



Levante o telefone e espere, pelo menos, uns 30 s. O LED irá piscar em vermelho para indicar que entrou no modo de programação.
Lift the handset and wait at least 30". The LED will flash red to indicate that the device is in programming mode.



- Seleção toque de chamada de patamar
- Floor call bell selection



Volte a colocar o telefone para confirmar a seleção ou espere que a campainha pare de tocar para evitar a memorização.
Replace the handset to confirm the selection or wait for the ringtone to end to avoid saving.

Nota: se durante o modo de Seleção do toque de chamada nenhuma operação for realizada durante mais de 20 s ele volta ao modo de funcionamento normal.
Note: if no action is performed during call ringtone selection mode for more than 20", the device returns to normal operating mode.

Não aproxime o telefone do ouvido quando se faz a seleção do toque de chamada.
When selecting the call ringtone, do not move the handset close to your ear.

• Avisos e direitos do consumidor
• Warnings and consumer rights



Ler atentamente antes de utilizar e guardar para referência futura.



Não tocar nos aparelhos com as mãos molhadas.
Não utilizar líquidos de limpeza ou aerossóis.
Não bloquear/tapar as aberturas de ventilação dos aparelhos.
Não modificar os aparelhos.
Não remover partes de proteção dos aparelhos.
Não permitir que se efetuem trabalhos de instalação por profissionais não qualificados para esse efeito.
Não instalar os aparelhos perto de líquidos e poeiras.
Não instalar os aparelhos perto de fontes de calor/frio ou de pontos de emissão de ar quente/frio.
Não instalar os aparelhos perto de gases nocivos, póis de metal ou semelhantes.
Não fixar os aparelhos em superfícies não adequadas.



Perigo de choque elétrico.



Risco de queda dos aparelhos devido ao colapso da superfície sobre a qual estão instalados ou instalação inadequada.
Desligue a fonte de alimentação antes de qualquer intervenção no sistema.



Atenção: as operações de instalação, configuração, colocação em serviço e manutenção deverão ser feitas exclusivamente por pessoal qualificado.
Certifique-se de que a instalação na parede é feita corretamente.
Colocar e organizar os cabos respeitando as normas em vigor.
Ligar os cabos da fonte de alimentação de acordo com as indicações.
Para eventual expansão do sistema, use apenas os itens indicados nas especificações técnicas.



Read carefully before use and keep for future reference



Touching the units with wet hands is forbidden
Using liquid cleaners or aerosols is forbidden
Blocking the ventilation openings is forbidden
Modifying the devices is forbidden
Removing protective parts from the devices is forbidden
It is forbidden for unqualified operators to carry out the installation work
Installing the units near liquids and powders is forbidden
Installing the units near heat/cold sources or hot/cold air emission points is forbidden
Installing the units near harmful gases, metal dusts or similar is forbidden
Fastening the units on unsuitable surfaces is forbidden



Danger of electrical shock



Risk of devices falling because the surface on which they are installed collapses or inappropriate installation
Switch the power supply OFF before any work on the system



Caution: Installation, configuration, starting-up and maintenance must be performed exclusively by qualified personnel.
Check that the wall installation has been carried out correctly
Lay out the wires respecting the standards in force
Connect the power supply wires as indicated
Use only the items indicated in the technical specifications for any system expansions



RAEE/WEEE: bticino.com/disposal